

寒老行記 拙

寒庄

寒  
球  
行  
記  
北  
寒



白駒過隙百三五 痘馬征程九萬餘  
蠡測已嗟觀止矣 鳥飛未倦賦歸與蒼茫  
寰宇孤吟客痛苦 悲懷孰啓予愧檢行

裝胡所得一筐頑石半囊書

病驥歸自海外賦寄親友之詩

# 為病驥題寰球旅行記

病驥何嘗病壯心老更堅  
身行九萬里時歷百二天  
不負飛騰志猶慙幼稚年  
一橐羅馬石扶別認彤鶴

驥叟自序謂而遊固以為幼稚園畢業徧遊世界  
為國民學校畢業今圈內遊未徧而作世界遊記  
幼稚未畢已越級修圓免課矣已寫奉

驥叟一吶 甲子立冬前日 寒尾

病牘表弟寰球旅行紀徵題次韻

歲月莫怪人寰小  
聽客談瀛夢覺餘桑海  
巨翻波浩天心還祝乘興  
眼中學術尚全寰  
衣上煙濤足傲予早識舊游多創獲  
詩成獨

對短檠書

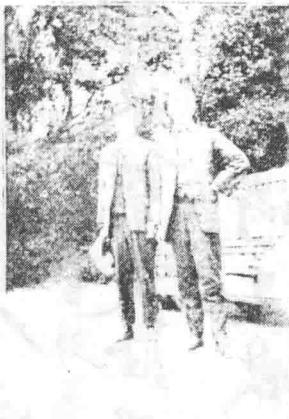
甲子秋九月廉泉

海帖兩通先後奉續先哲叢刊二輯亦拜領致謝、方略呈

教不值一笑也肩痛久未愈近又患風寒所侵苦悶、雨煩

双溪泉并拜

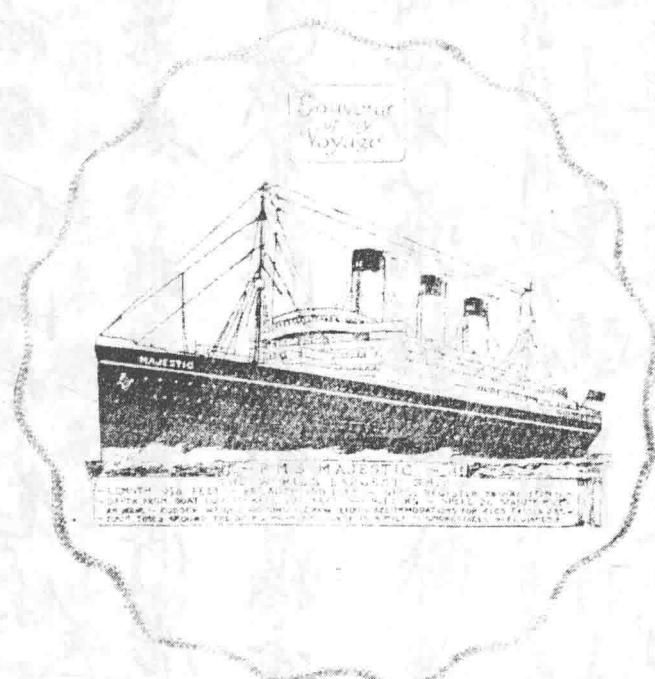
十月廿六日



影君偕病公金游  
攝毛驥園山舊



影攝嘸病船遜佛傑



乘者所赴鴻船 美鑑為此品工絲船遜傑美  
國客之郵緘藝

(七) 參觀普通英文班。此班授文學詩歌。學生作文時間甚短。以畫圖上所穿之衣服爲題。令學生描寫其狀態及論說並批評。即爲學生之成績。此班學生年齡十四歲至十六歲。所作平時成績分草稿簿。清簿兩種。今日所見爲贍正者。又有辯論會學生記錄之文稿。

(八) 參觀體育室。設備有木馬。(用軟皮包之。內有棉墊。) 勒木繩梯。懸繩軟梯。活動杠架等。女教員司令學生運動。走步。先便步。繼快步。成圓形。螺旋形。方形。排隊。平均呼吸。臂運動。上下。前後。腰部運動。分足側左右前後。跳躍運動。左右前後之速。跳坐。盤足伸足。足跳。起立。併隊。散隊。懸繩運動。非手足全用力不能上。懸繩有單懸繩運動。有雙懸繩運動。大約二十四人中能雙繩運動者。三分之一耳。懸杠爲全身運動。左右前後。左右移行。據女教員云。此爲全身運動之最烈者。杠式上面圓。下面方。自第一層二十四英寸。至第二層三十一英寸。總高度三十八英寸。教員命學生拉過懸杠。各聽號令。分成兩組。相集一圓圈。(一) 背圓。(二) 對圓。命作一稱極敏捷之遊戲。惟此項遊戲未畢。已聞鈴聲。即令整隊而散。

詢此校之教員薪俸多寡。校長云。有畢業證書者。每年四百四十磅。無畢業證書者。年俸三百六十磅。外有職業而兼任教科者。年俸三百四十磅。總管理員年四百磅。

校長又云。健身房。每人每週除正課體育外。須強迫課外運動二小時。

余以今日所見之課業。又有可另爲志之者數端。

(一) 裁縫教室。(甲) 手縫次序。先扣綆及紐紓。繼壓線作花結。然後習縫法。此第一年級由簡而繁之敎順也。至第二年級。則有圖案之種種花紋作法。及裁法。並上衣下裙之個人理想製作法。(乙) 機縫次序。



中國留美學生之苦影



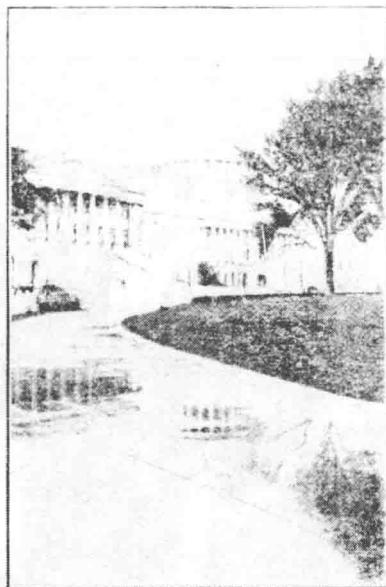
美國西雅圖最高建築物



驥波頓病上旅寓同薛君李攝影之三鄉錫借頓



創利尼羅福納省羅紀銅像之念



真之倒影雨後在華盛頓會國美



築新政之亞福加美建廳市尼利國

甲子十有一月節屆

大寒蟄居牖下得讀大著爰步原韵奉和一律即乞

郢政

休言病驥力不足遍歷環球心有餘結駒固知惟賜也乘桴豈必定由與何能自己禮求野君此行爲考未察歐美教育未  
盡斯文德在予曾逢諸險均得無恙漫擬星船歸苜蓿壯行且喜得新書

南野老人漫稿河凍

敬和

驥叟歸自海外元唱即祈 詩家郢正

招邀百一樓頭坐海外歸來興有餘承示畫圖洵善矣徧觀美術欲猗與鄉評應奪庸庵席物理同參羈

啓書巴里鵝絃試酬唱粉榆株守欲慙予

甲子冬日席帽山麓松盦狂稿

予身歐美來天外故里絃歌痛列餘兩袖乾坤藏足矣滿懷文物歎猗與莊公大陸新知己太史名山舊  
葉予縹渺仙鄉無我分遲遲海客一封書

環行七國心何壯遍歷重瀛勇有餘驥足高蹇任踔蹠象鞬重譯儘容與新遊八卷欺霞客故步三江鄙

宰予異日秣陵江上晤君能口說我能書

武進李法章步韻

寰宇通音自古有

# 寰球旅行記自序

余之好游也。始念擬遍游中國。而後作歐美游。以全國游畢。爲幼稚園畢業。以世界游畢。爲國民學校畢業。乃屈指卅年來。僅游行省十六。特別區三。而雲貴川桂甘新之六省。熱河川邊之二特別區。猶未嘗往游。今乃欲作環球游者。是幼稚園未畢業。已越級豫修國民學校之課矣。此喻雖不倫。然余冒險孤行之決心。固一往直前。無稍畏憚。儘使經濟困絀。言語艱難。羣以爲斯行之可笑。在愛我者。且相勸阻。以爲苦行之可危。皆不以余之游也爲然。乃余銳進之念。不容挫減。於是籌措進行之方。籌集欵項。調查同鄉親友留學歐美者。爲余譯助。復以赴美登岸之不易。辦理護照驗病簽字等手續之周折。往返京滬雷錫者。兩閱月。然後整裝出發。才達余漫游之目的。暮春三月。由滬鼓輪東行。過日本。渡太平洋。抵美之西方。旣登岸。橫新大陸而東。凡所止之埠。六曰西雅圖。曰三藩市。曰芝加哥。曰華盛頓。曰波士頓。曰紐約。由美而渡大西洋。歷英之倫敦及蘇格蘭。法之巴黎及里昂。過比利時。抵德之柏林。由柏林而游瑞士。抵意大利之羅馬。而還法之馬賽。乘船而經地中海。入蘇彝士運河。過紅海。泊非州埃及之樸賽港。及法屬之吉波的港。渡印度洋。而登錫蘭之哥倫布岸。經南洋羣島。而北行越南之西貢。入七洲洋。而至香港。返掉滬江。車。環球九萬零七百里。耗費金錢三千百七十枚。自問所得者幾何。僅此旅行記六卷。藉邦人旅外者之譯助。竭余五閱月之心思腦力。以及形骸肢體之痛苦艱難而成之者。東鱗西爪。曷足窺管豹之全。美雨歐風。因竊歎駒隙之過。他日者。補修幼稚之誤。或再作修學旅行。余之游未竟。即余之苦學。猶未已也。今則旣載余筆。聊徵行跡於一時。自勉他年。重擴智囊於世界。是以覆瓿遺譏。絕不之顧。拈毫抒寫。或有所裨耳。自弁數言。敬貢閱者。時民國十三年十月。病驥。自序。

英國維多利亞女皇



像銅亞利多維皇女英

是英國人所造之像。此像在英國及印度之殖民地，皆有之。惟於中國未見。而人之有不同故亦只存於英國。此像雖不獨在各國，然在英國尤多。英國人謂之為「銅像」。對於這像，英國人是不贊同的。英國人之謂曰：「英國人之神愛爾蘭西不外此也。」所以英國人稱此像曰：「英國之神像」。英國人旅行者，每以英國之神像為禮物，故皆曰：「我知英國神像也。」英國人之謂曰：「英國人所祀所祭，各以其神，不可概謂是以吾此次旅行數日所存耳。」英國人有異乎我與汝彼此不同也。或謂英國人之神像，即英國之神也。英國今日所缺之神，以我所見之神像，則已非英國人所祀之神也。英國人之謂曰：「英國人之神像，即英國之神也。」英國人之謂曰：「英國人所祀所祭，各以其神，不可概謂是以吾此次旅行數日所存耳。」英國人有異乎我與汝彼此不同也。或謂英國人之神像，即英國之神也。英國今日所缺之神，以我所見之神像，則已非英國人所祀之神也。

# 寰球旅行記總目

卷一 乘桴浮海記

卷二 美利堅記

卷三 續美利堅記

卷四 英吉利記

卷五 法蘭西及比利時記

卷六 德意志記

卷七 瑞士記

卷八 意大利記

卷九 航海歸帆記

# 寰球旅行記卷一

## 第一章 旅行以前之雜志

### 第一節 歐美旅行之動機

自美化輸入。新潮日漲。昔之東化漸有變遷。新制實行。僅見於地方著名之數校耳。教學法之日新月異。是否確有把握。此倡彼和懷疑之點尙多。顧百聞不如一見。而各人之目光不同。故非自往彼邦。考察一切。曷足以解決種種之間題。此吾旅行歐美之動機一也。以美英法德之學制不同。國性不同。必有各自適宜之教育。以應用其國家主義。陶冶其國民性者。故既往美國考察。又必往歐洲各國。加以參考。此吾旅行歐美之動機二也。以吾年逾半百。對於社會服務之精神。日見衰頹。倘不趁此時而出游。恐精神上對於複雜之社會。愈不足以肆應。此吾旅行之動機三也。有鑒於他人游美者。崇拜美化。與昔日東游者崇拜東化。同然皆偏而不全耳。故以吾思之。與其崇拜一國之文化。偏而不全。不如周知各國之潮流。多所選擇。此吾旅行歐美之動機四也。於是寰球之行。意志乃決。向往之心。堅貞不拔矣。

### 第二節 旅行歐美之目的

昔人旅行南洋羣島。以菲律賓羣島爲美國之雛形。迨吾往菲島。旅居月餘。始知菲島情形。並不如某君記載之言。且所見所聞。各有日光之不同。所記未可概論。是以吾此次旅行歐美。目的所在。亦當然有與先我遊者。彼此不同也。爰將考察目的。分述如左。

(一) 吾中國今日所缺乏者。公衆之道德。社會之精神。吾欲考察歐美人之公衆道德如何。社會精神如何。

何目的。

(二)吾國今日所缺乏者。教育。吾欲考察歐美之教育。約分爲五種。(甲)小學教學之實施。(乙)中學教學之實施。及師範教學之實施。(丙)女學之訓育教學與男子教育不同之點。(丁)女子大學組織程序。

(戊)地方教育行政之組織。社會教育之實施。目的二。

(三)歐美風俗及生活程度。並所設施之教育制度。是否合於吾中國今日之國性人情。及教育社會者。目的三。

以上三端爲此行考察之正目的。尙有附帶之副目的二。

(一)瑞士山水風景。爲世界第一。羅馬美術古蹟。爲世界最著而亦最多。此行當往瑞童兩國一游覽。目的。一。

(二)吾國青年男女留學歐美者日衆。好學深思之士。發明創作之才。到處皆有。此次竊欲周知其姓氏。網羅其著作成績。爲地方儲才計。藉識其人。而揚其名。所以爲將來救助社會國家謀也。目的。二。

以上二端。爲擴充眼界。爲鑒別人材。故有此兩副目的也。

第三節 旅行歐美之手續

一 赴歐赴美手續不同。以赴歐易而赴美難也。吳稚暉先生勸吾先歐後美。而吾則以先難而後易。於事較順。然以欲領護照一事。備經周折。詢諸赴美者。各人之周折不同。姑述吾之經過。聊供他人之欲赴美者。或可作參考用也。